

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 2008-2009

9 JULI 2009

Voorstel van resolutie betreffende het bloedig onderdrukken van een vreedzaam protest van indianen in Bagua (Noord-Peru) en de miskennis van de rechten van de inheemse bevolking in Peru

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW SOMERS

I. Inleiding

De commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 7 en 9 juli 2009.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 2008-2009

9 JUILLET 2009

Proposition de résolution concernant la répression sanglante d'une protestation pacifique d'Indiens à Bagua (nord du Pérou) et le mépris des droits de la population indigène au Pérou

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
PAR
MME SOMERS

I. Introduction

La commission a examiné la proposition de résolution qui fait l'objet du présent rapport au cours de ses réunions des 7 et 9 juillet 2009.

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

Voorzitter / Présidente : Marleen Temmerman.

Leden / Membres :

CD&V	Yves Leterme, Els Schelfhout, N., Elke Tindemans.
MR	Alain Destexhe, Philippe Fontaine, Philippe Monfils.
Open VLD	Ann Somers.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.
PS	Philippe Mahoux, Olga Zrihen.
sp.a	Guy Swennen, Marleen Temmerman.
CDH	N.
Écolo	Marie Nagy.

Plaatsvervangers / Suppléants :

Wouter Beke, Sabine de Bethune, Nahima Lanjri, Pol Van Den Driessche, Tony Van Parys.
Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne, Caroline Persoons.
Nele Lijnen, Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven.
Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaeve, Joris Van Hauthem.
Christophe Collignon.
Bart Martens, Myriam Vanlerberghe.
Anne Delvaux, Marc Elsen.
José Daras, Isabelle Durant.

 Zie :
Stukken van de Senaat :

4-1372 - 2008/2009 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Schelfhout c.s.
Nr. 2 : Amendementen.

 Voir :
Documents du Sénat :

4-1372 - 2008/2009 :

N° 1 : Proposition de résolution de Mme Schelfhout et consorts.
N° 2 : Amendements.

II. Inleidende uiteenzetting door mevrouw Schelfhout

Het vreedzaam protest van de indianen in Bagua (begin mei 2009) vindt zijn oorsprong in 2001 toen acht mijnconcessies voor open kopermijnen werden toegekend. De installatie van deze mijnen in het Amazonegebied zou zeer grote gevolgen hebben op sociaal-economisch en ecologisch vlak. Van bij het begin in 2001 werd hiertegen georganiseerd verzet gevoerd. Dit verzet werd nadien, in 2004 en 2005, explicieter.

In 2007 volgde een volksreferendum waarin bijna 95% van de bevolking zich uitsprak tegen het uitbouwen van de mijn. Aangezien de concessiehouder verklaarde geen rekening te houden met de uitslag van het referendum, werd de beslissing overgelaten aan de overheid. Er werden verscheidene pogingen ondernomen toe dialoog, maar die hebben niets opgeleverd, wat in april 2009 leidde tot een algemeen protest. Op 9 mei 2009 heeft de Peruaanse overheid in zeven provincies van het Amazonegebied een staat van alarm afgekondigd.

De onderhandelingen tussen de overheid en vertegenwoordigers van de inheemse gemeenschappen werden stopgezet op 15 mei 2009, waarna op 5 juni 2009 gewelddadige confrontaties volgden. Naargelang de bron zouden er toen tussen de 30 en 84 doden zijn gevallen.

Het protest van de indianen is gericht op een reeks decreten in verband met de mijnconcessies. Deze concessies hebben betrekking op de ontginning van natuurlijke grondstoffen in hun woongebied, terwijl zij niet werden betrokken bij de besluitvorming hetgeen in strijd is met Conventie nr. 169 van de Internationale Arbeidsorganisatie.

In het dispositief van het voorstel van resolutie wordt vooreerst voorzien om de slachtoffers van het bloedig treffen van 5 juni 2009 te eren en elk buitensporig gewelddadig optreden te veroordelen.

Verder vraagt de resolutie aan de regering om bij de Peruaanse overheid aan te dringen op het erkennen van de inheemse bevolking binnen haar grondgebied, de dialoog met de inheemse organisaties te hervatten en, conform Conventie nr. 169 van de Internationale Arbeidsorganisatie, de inheemse bevolking te raadplegen over een eventuele ontginning van grondstoffen in hun woongebied. Er wordt ook gevraagd dat de Peruaanse overheid uitsluitel zou geven over het lot van de gearresteerde demonstranten, zich van elke vorm van represailles zou onthouden, om de dialoog met de inheemse organisaties te hervatten, meer duidelijkheid te geven over de doden en gewonden tijdens de recente gebeurtenissen en een onafhankelijk

II. Exposé introductif de Mme Schelfhout

La protestation pacifique des Indiens à Bagua (début mai 2009) trouve son origine dans l'attribution, en 2001, de huit concessions minières en vue de l'exploitation de mines de cuivre à ciel ouvert. L'implantation de ces mines dans la région de l'Amazonie devait avoir un impact énorme tant sur le plan socioéconomique que sur le plan écologique. Dès le début, en 2001, elle s'est heurtée à une opposition organisée. Par la suite, en 2004 et en 2005, la résistance a pris de l'ampleur.

Lors d'un référendum populaire organisé en 2007, près de 95 % de la population s'est prononcée contre le développement de la mine. Étant donné que le concessionnaire avait déclaré qu'il ne tiendrait aucun compte du résultat du référendum, la décision finale a été laissée aux autorités. Plusieurs tentatives de dialogue ont été entreprises, mais elles n'ont abouti à aucun résultat, ce qui a mené à une protestation générale en avril 2009. Le 9 mai 2009, les autorités péruviennes ont décrété l'état d'urgence dans sept provinces de la région de l'Amazonie.

Le 15 mai 2009, les négociations entre les autorités et les représentants des communautés indigènes ont été interrompues, puis des confrontations violentes ont éclaté le 5 juin 2009. Ces violences auraient fait de 30 à 84 morts, selon les sources.

La protestation des Indiens vise plusieurs décrets concernant les concessions minières. Ces concessions portent sur l'exploitation de ressources naturelles dans les zones où ils vivent, alors qu'ils n'ont pas été associés au processus décisionnel, ce qui est contraire à la Convention n° 169 de l'Organisation internationale du travail.

Dans le dispositif de la proposition de résolution, il est tout d'abord prévu de rendre hommage aux victimes des affrontements sanglants du 5 juin 2009 et de condamner tout recours excessif à la violence.

La résolution demande ensuite au gouvernement de prier instamment les autorités péruviennes de reconnaître les peuplades indigènes qui vivent sur le territoire péruvien, de reprendre le dialogue avec les organisations indigènes et de respecter la Convention n° 169 de l'Organisation internationale du travail en consultant la population indigène sur l'extraction éventuelle de matières premières sur leurs terres. Il est également demandé aux autorités péruviennes de fournir des précisions sur le sort des manifestants arrêtés, de s'abstenir de toute forme de représailles, de reprendre le dialogue avec les organisations indigènes, de faire toute la clarté sur les personnes qui ont perdu la vie ou ont été blessées lors des récents événements

onderzoek te voeren naar de gebeurtenissen van 5 juni 2009.

Ten slotte stelt deze resolutie voor dat België, als lid van de Mensenrechtenraad van de VN, erover zou waken dat de rechten van de inheemse bevolking in Peru gerespecteerd worden.

III. Algemene bespreking

Mevrouw Frémault herinnert eraan dat in 2007, 97% van de inheemse bevolking een aantal van haar democratische rechten heeft doen gelden tijdens een volksraadpleging waarvan de resultaten overduidelijk waren. De afgelopen twee jaar heeft dit conflict in het noorden van het land zich toegespitst en hebben er dodelijke confrontaties plaatsgevonden. Bovendien werd de noodtoestand uitgeroepen.

Spreekster merkt op dat het voorstel van resolutie essentiële eisen inzake mensenrechten verwoordt, alsook de noodzaak van een constante dialoog tussen de bevolking en de Peruviaanse overheid.

Mevrouw Temmerman is van oordeel dat niet het conflict van Río Blanco de historische achtergrond vormt voort van de recente conflicten, maar wel het onlangs goedgekeurde vrijhandelsakkoord met de VS.

Dit akkoord maakt het voor buitenlandse multinationals makkelijker om toegang te krijgen tot grondstoffen en natuurlijke hulpbronnen in het omstreden gebied. Vorig jaar kwam de inheemse bevolking van het regenwoudgebied reeds een eerste maal op straat tegen de omstreden decreten die in uitvoering van dit vrijhandelsakkoord werden afgesloten, maar na de belofte van de overheid om hen inspraak te verlenen, werd dit protest gestaakt. Nadat de inheemse bevolking vaststelde dat de gedane belofte niet werd nagekomen, kwam ze in juni 2009 opnieuw op straat, hetgeen leidde tot de gewelddadige confrontaties op 5 juni 2009.

IV. Bespreking van de amendementen

A. Considerans

Punt E

Mevrouw Temmerman dient het amendement nr. 1 dat ertoe strekt het punt E te schrappen. Volgens mevrouw Temmerman moet de nadruk gelegd worden op het vrijhandelsakkoord met de VS in plaats van op de toegekende mijnconcessies.

Mevrouw Schelfhout meent dat de toekenning van de mijnconcessies wel degelijk invloed hebben gehad op het ontstaan van het conflict, vooral gezien de

et de mener une enquête indépendante sur les événements survenus le 5 juin 2009.

Enfin, la présente résolution propose qu'en sa qualité de membre du Conseil des droits de l'homme des Nations unies, la Belgique veille à ce que les droits des populations indigènes du Pérou soient respectés.

III. Discussion générale

Mme Frémault rappelle qu'en 2007, 97% de la population indigène a fait valoir un certain nombre de ses droits démocratiques à l'occasion d'un référendum, dont les résultats étaient limpides. Depuis deux ans, ce conflit n'a cessé de s'envenimer dans le nord du pays avec des confrontations meurtrières. De plus, l'état d'urgence a été décrété.

L'intervenante fait observer que la proposition de résolution relaie des demandes essentielles en matière des droits de l'homme et la nécessité d'un dialogue permanent entre la population et les instances péruviennes.

Mme Temmerman est d'avis que les conflits récents trouvent leur origine historique non pas dans le conflit du Río Blanco, mais dans l'accord de libre-échange avec les États-Unis, ratifié il y a peu.

Cet accord permet aux multinationales étrangères d'accéder plus facilement aux matières premières et aux ressources naturelles de la région à l'origine de la controverse. L'an dernier, la population indigène de la région de la forêt tropicale était déjà descendue une première fois dans la rue pour protester contre les décrets pris en exécution de cet accord, mais elle avait cessé son action après avoir reçu des autorités péruviennes la promesse de lui donner voix au chapitre. En juin 2009, lorsque la population s'est rendue compte que la promesse faite n'avait pas été tenue, elle est redescendue dans la rue, ce qui a donné lieu aux confrontations violentes du 5 juin.

IV. Discussion des amendements

A. Considérants

Point E

Mme Temmerman dépose l'amendement n° 1 qui tend à supprimer le point E. Elle estime qu'il faut mettre l'accent sur l'accord de libre-échange conclu avec les États-Unis plutôt que sur les concessions minières accordées.

Mme Schelfhout est d'avis que l'octroi des concessions minières a eu bel et bien une influence sur l'apparition du conflit, surtout au vu des conséquences

gevolgen van de mijnconcessies op sociaal-economisch en ecologisch vlak.

Mevrouw Temmerman stelt voor om het punt H van de considerans, waarin sprake is van het vrijhandelsakkoord, dan te plaatsen voor het punt E. Op deze manier wordt meer de nadruk gelegd op de vrijhandelsakkoorden met de VS als rechtstreekse oorzaak van het conflict.

De commissie stemt hiermee in.

Het amendement nr. 1 wordt ingetrokken.

Punt F

Mevrouw Temmerman dient het amendement nr. 2 in dat ertoe strekt het punt F te vervangen als volgt: «Gelet op het vreedzaam protest van de lokale bevolking vorig jaar en het opheffen van dit proces na de beloftes van de overheid om inspraak te verlenen;».

Mevrouw Schelfhout is van oordeel dat deze formulering ertoe zou kunnen leiden dat het protest van dit jaar, *a contrario*, wel als gewelddadig zou kunnen worden beschouwd, hetgeen niet het geval was.

Het amendement nr. 2 wordt ingetrokken.

Punt L

Mevrouw Zrihen dient het amendement nr. 4 in ten einde de woorden « heeft gezocht » te vervangen door de woorden « heeft moeten zoeken ».

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt R (nieuw)

Mevrouw Zrihen dient het amendement nr. 5 in dat ertoe strekt een nieuw punt R in te voegen, luidende: «Gelet op de recente Peruaanse resolutie van 24 juni 2009 waarin de Peruaanse regering de traditionele ayahuasca-kennis en -gebruiken van de autochtone Amazonegemeenschappen heeft uitgeroepen tot cultureel erfgoed van de Natie als garantie voor culturele continuïteit;»

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

qu'elles ont eues sur les plans socioéconomique et écologique.

Mme Temmerman propose dans ce cas que l'on place le point H des considérants, où il est question de l'accord de libre-échange, avant le point E, de manière à mettre davantage l'accent sur les accords de libre-échange conclus avec les États-Unis en tant que cause directe du conflit.

La commission marque son accord sur ce point.

L'amendement n° 1 est retiré.

Point F

Mme Temmerman dépose l'amendement n° 2 qui vise à remplacer le point F par ce qui suit: « Vu la contestation pacifiste menée l'année dernière par la population locale et l'arrêt de cette contestation à la suite des promesses des autorités de lui donner voix au chapitre;».

Mme Schelfhout est d'avis que cette formulation pourrait avoir pour conséquence que les protestations qui ont eu lieu cette année soient *a contrario* considérées comme violentes, alors que ce n'était pas le cas.

L'amendement n° 2 est retiré.

Point L

Mme Zrihen dépose l'amendement n° 4 qui vise à remplacer les mots « a trouvé » par les mots « a dû trouver ».

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point R (nouveau)

Mme Zrihen dépose l'amendement n° 5 qui vise à ajouter dans les considérants un point R (nouveau), libellé comme suit: « Considérant la récente Résolution péruvienne du 24 juin 2009 dans laquelle le gouvernement péruvien proclame patrimoine culturel de la Nation les connaissances et usages traditionnels de l'Ayahuasca pratiqués par les communautés natives amazoniennes, comme garantie de continuité culturelle;».

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

B. Dispositief

Punten 3 en 4

Mevrouw Zrihen stelt voor om de punten 3 en 4 om te wisselen. Op die manier wordt de tekst krachtiger.

De commissie stemt hiermee in.

Punt 3

Mevrouw Zrihen dient het amendement nr. 6 in dat in punt 3 a, de woorden «zo spoedig mogelijk inheemse volkeren binnen haar grondgebied te erkennen conform de internationale akkoorden waarbij het land partij is en» wil schrappen. Volgens mevrouw Zrihen geven de te schrappen woorden dezelfde idee weer als wat volgt.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Mevrouw Zrihen dient vervolgens amendement nr. 7 in om in punt 3 g, de woorden «en zo spoedig mogelijk de noodtoestand in de getroffen provincies op te heffen» te schrappen. Mevrouw Zrihen stipt aan dat de noodtoestand reeds op 23 juni 2009 werd opgeheven.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Mevrouw Zrihen dient verder nog het amendement nr. 8 in om het punt 3 h te schrappen aangezien dit punt, volgens haar, hetzelfde weergeeft als punt 3 i.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt 4bis (nieuw)

Mevrouw Temmerman dient het amendement nr. 3 in om een nieuw punt 4bis in te voegen ten einde de Belgische regering op te roepen Europa te wijzen op de gevolgen van een vrijhandelsakkoord tussen de EU en Peru dat dezelfde voorwaarden bevat als het vrijhandelsakkoord met de VS.

Volgens mevrouw Temmerman voert de Europese Unie momenteel onderhandelingen met Peru over een vrijhandelsakkoord met precies dezelfde voorwaarden als het vrijhandelsakkoord met de VS. Vanwege de gevolgen die dit akkoord hebben gehad en het verzet ertegen vanwege de bevolking, moeten de onderhandelingen tussen de EU en Peru worden herbekeken.

De dames Taelman en Somers dienen het amendement nr. 9 in dat er eveneens toe strekt een nieuw

B. Dispositif

Points 3 et 4

Mme Zrihen propose d'intervertir les points 3 et 4 de manière à donner davantage de force au texte.

La commission marque son accord sur ce point.

Point 3

Mme Zrihen dépose l'amendement n° 7 qui vise à supprimer, au point 3 a, les mots « de reconnaître dans les plus brefs délais les peuplades indigènes qui vivent sur le territoire péruvien, conformément aux accords internationaux auxquels elles ont adhéré, et » car ceux-ci expriment, selon elle, la même idée que la suite de ce texte.

L'amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Mme Zrihen dépose ensuite l'amendement n° 7 qui vise à supprimer, au point 3 g, les mots « et de lever le plus rapidement possible l'état d'urgence instauré dans les provinces en question ». Mme Zrihen souligne que l'état d'urgence a été levé le 23 juin 2009.

L'amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Mme Zrihen dépose en outre l'amendement n° 8 qui vise à supprimer le point 3 h, car il exprime la même chose que le point 3 i.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 4bis (nouveau)

Mme Temmerman dépose l'amendement n° 3 qui vise à ajouter un point 4bis en vue de demander au gouvernement belge d'attirer l'attention de l'Europe sur les conséquences d'un accord de libre-échange entre l'Union européenne et le Pérou qui énoncerait les mêmes conditions que l'accord de libre-échange avec les États-Unis.

Selon Mme Temmerman, l'Union européenne mène actuellement des négociations avec le Pérou en vue d'un accord de libre-échange prévoyant exactement les mêmes conditions que l'accord de libre-échange conclu avec les États-Unis. Étant donné les conséquences de cet accord et l'opposition qu'il suscite au sein de la population, il convient de reconsidérer les négociations entre l'UE et le Pérou.

Mmes Taelman et Somers déposent l'amendement n° 9 qui vise à insérer également un point 4bis

punt *4bis* in te voegen in verband met de gevolgen van het vrijhandelsakkoord tussen de Europese Unie en Peru.

Volgens mevrouw Taelman is het beter om het punt *4bis* voorzichtiger te formuleren omdat op dit ogenblik immers nog niet duidelijk is hoe het vrijhandelsakkoord tussen de Europese Unie en Peru precies zal luiden. In het amendement wordt daarom opgeroepen waakzaam te blijven voor de gevolgen van een vrijhandelsakkoord tussen de Europese Unie en Peru.

Mevrouw Temmerman kan instemmen met de nuancering van het amendement nr. 9.

Het amendement nr. 9 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden. Het amendement nr. 8 wordt ingetrokken.

V. Stemmingen

Het geamendeerde voorstel van resolutie wordt in zijn geheel eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,

Ann SOMERS.

De voorzitter,

Marleen TEMMERMAN.

*
* *

Tekst aangenomen door de commissie
(zie stuk Senaat, nr. 4-1373/4 - 2008/2009).

(nouveau) concernant les conséquences de l'accord de libre-échange conclu entre l'Union européenne et le Pérou.

Selon Mme Taelman, il est préférable de formuler le point *4bis* en des termes plus prudents parce que l'on ne sait pas encore avec précision à ce jour quelle sera la teneur de l'accord de libre-échange entre l'Union européenne et le Pérou. C'est pourquoi, dans l'amendement, on demande de rester attentif aux conséquences d'un accord de libre-échange entre l'Union européenne et le Pérou.

Mme Temmerman peut marquer son accord avec les nuances formulées dans l'amendement n° 9.

L'amendement n° 9 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents. L'amendement n° 8 est retiré.

V. Votes

L'ensemble de la proposition de résolution amendée a été adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse,

Ann SOMERS.

La présidente,

Marleen TEMMERMAN.

*
* *

Texte adopté par la commission
(voir le doc. Sénat n° 4-1373/4 - 2008/2009).